

泳池化學物質和工作相關哮喘 為工人提供的資訊



泳池化學物質可保護游泳者免受細菌感染，但吸入泳池化學物質可能引起哮喘或使其惡化。即使從未患過哮喘的人士也可能因吸入該等化學物質而患上哮喘。

可能導致哮喘的泳池化學物質包括漂白劑（次氯酸鈉）、氯氣和鹽酸（氫氯酸）。熱水浴缸和水上樂園也使用該等化學物質。當泳池中的氯與游泳者的汗水、尿液和其他排泄物混合時，會形成許多化學物質。這些化學物質中至少有一種三氯胺可能導致哮喘。泳池化學物質也可能引發哮喘

患者的哮喘症狀。您可能因以下原因而患上哮喘：

- 吸入溢出的或意外釋放的化學物質
- 吸入不良化學物質混合形成的氣體
- 在通風不良的泳池區域吸入化學蒸汽

什麼是哮喘？

哮喘是一種肺部疾病。哮喘患者有時會出現呼吸困難。他們可能出現氣喘、氣促、胸悶和咳嗽。避免患上哮喘十分重要，因為其可能持續一生。

什麼時候哮喘會與工作相關？

工作相關哮喘是指因工作時接觸到致哮喘物質而引起的或惡化的哮喘。您可能會在吸入某種物質後出現哮喘症狀，或者可能在工作結束數小時後出現該等症狀。您可能因工作多年一直接觸的化學物質而突然患上工作相關哮喘。

案例報告——一次性接觸大量化學物質可能導致終身罹患哮喘

一名維護工人在向泳池一些水加入鹽酸時，泳池中產生一團黃色的氣霧。他吸入了該氣體並且立即出現呼吸困難的症狀。他開始咳嗽和氣喘。他被送往醫院並獲知患上了哮喘。他現在經常出現非常嚴重的哮喘發作，並已多次入院。

案例報告——泳池區域通風不良導致救生員哮喘惡化

一名患有哮喘的救生員在室內泳池會接觸空氣中的泳池化學物質。一天，泳池區域的氣流不暢導致她哮喘發作而不得前往急診室。從那以後，她需要每天服用哮喘藥物。在此之前，她只是偶爾服用一次。

加州的工作相關哮喘

工作相關哮喘預防計劃 (Work-Related Asthma Prevention Program, WRAPP) 幫助工人避免在工作中患上哮喘。WRAPP發現許多從事不同工作的工人因接觸泳池化學物質而患上哮喘。這些工作包括救生員、游泳教師、維護工人、泳池用品銷售人員、清潔工和在泳池區工作的其他人員。

如果我認為我患有工作相關哮喘，該怎麼辦？

如果您正經歷氣喘、咳嗽、胸悶或呼吸困難，請去看醫生。如果您認為工作中的某些事物將會引發或加劇您的哮喘，請告知您的主管。您的主管可能送您到治療工作相關健康問題的醫生處就診。在您看診之前，請記錄工作中使用的產品名稱。如果可以，請向您的主管詢問化學產品附帶的信息，此信息稱為安全數據表 (Safety Data Sheet, SDS)。SDS列出了產品的成分以及其對健康的影響。請向醫生提供該等SDS和此資料單並告知您是何時開始出現呼吸問題。

如何預防因泳池化學物質引起的哮喘

良好的習慣可保護您：

- 如果您需要處理化學物質，您的僱主必須就如何安全使用該等物質對您進行培訓，包括如何遵循標籤指示和使用個人防護設備 (Personal Protective Equipment, PPE)，如安全護目鏡、手套、靴子和防護擋板。您可能還需要使用面罩。即使您一年僅受僱數週或數月，您也應該接受培訓。
- 始終遵循安全工作方式。如果您不確定該怎麼做，請告知主管您需要更多資訊和培訓。
- **請勿**清理溢出物，除非您已接受培訓並穿戴適當的PPE。
- 將化學物質放入泳池前，**絕不**將其混合。
- 幫助實施保持水質清潔的泳池規則，例如要求游泳者在進入泳池前淋浴並促使其在游泳課前先上廁所。
- 您的僱主應確保室內泳池、化學品儲藏室和泵房區域具有良好的空氣流通。
- 您的工作場所應定期進行水測試，以確保使用適當數量的泳池化學物質並且不會積聚污染物。泳池區域不應有強烈的氯氣味道。
- 在添加「刺激」化學物質期間和之後，您的僱主應確保室內泳池具有最大的新鮮（室外）空氣流量，並且應該讓工人遠離該區域。

如欲瞭解更多資訊，請致電加州工作相關哮喘預防計劃1-800-970-6680（加州居民免費電話）或造訪[網頁](http://www.cdph.ca.gov/wrapp) www.cdph.ca.gov/wrapp。加州電話中轉服務：711。如需獲取其他格式的此資料單副本，請致電 (510) 620-5757。至少需要10天。

更多資訊

有關**氯胺的疾病控制與預防中心** (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) 網頁：
www.cdc.gov/healthywater/swimming/pools/irritants-indoor-pool-air-quality.html